

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI Č. Z-195/2024

(ďalej len „Zmluva“)

podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a podľa ustanovenia § 97 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“)

## uzavretá medzi týmito zmluvnými stranami

**Organizátor:** Štátna filharmónia Košice, príspevková organizácia  
Sídlo: Dom umenia, Moyzesova 66, 040 01 Košice, Slovenská republika  
IČO: 00164844  
DIČ: 2020762535  
IČ DPH: SK2020762535  
Zriadená: Rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Štátnej filharmónie Košice zo dňa 23.08.2021, č.: MK-6559/2021-110/18563  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK65 8180 0000 0070 0012 3803  
Štatutárny orgán: Mgr. Lucia Potokárová, generálna riaditeľka

(ďalej len „**Organizátor**“)

a

**Partner:** KunstPlay, občianske združenie  
Sídlo: Starorímska 1436/3, 851 10 Bratislava-Rusovce, Slovenská republika  
IČO: 51870738  
DIČ: 2120831097  
IČ DPH: Nie je platiteľom DPH  
Registrovaný: Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, registračné číslo: VVS/1-900/90-54196  
IBAN:  
Štatutárny orgán: Ing. arch. Mgr. art. Peter Mazalán, PhD., predseda  
E-mailová adresa:

(ďalej len „**Partner**“)

## PREAMBULA

S prihliadnutím na skutočnosť, že Organizátor a Partner majú záujem uskutočniť v rámci 68. ročníka festivalu Košická hudobná jar inscenovaný projekt „Labutia pieseň“, ktorý sa bude konať dňa 09.06.2024 o 19:00 hod. v Dome umenia, Moyzesova 66, 040 01 Košice, Slovenská republika (ďalej len „**Dom umenia**“), (ďalej len „**Koncert**“), s programom: Franz Schubert (1797 – 1828): Der Schwanengesang, D957/Labutia pieseň,

prostredníctvom: Spev: Peter KELLNER  
Klavír: Róbert PECHANEC  
Účinkujú: Táňa PAUHOFVÁ, Jana OLHOVÁ, Veronika KITOVÁ MAZALÁNOVÁ  
Koncept, réžia, scéna: Peter MAZALÁN  
Dramaturgia: Robert BAYER  
Svetlo: Jan PTAČIN  
Projekcia: Jozef ČABO  
Soundart: Dalibor KOCIAN – Stroon  
Video: Peter FRÖHLICH, Jakub GULYÁŠ  
Vizuál: Matej LACKO  
Texty: Jana BODNÁROVÁ

uzatvorili zmluvné strany túto Zmluvu za nasledujúcich podmienok:

## PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto Zmluvy je:

- a) záväzok Organizátora zabezpečiť uskutočnenie umeleckého výkonu nasledujúcich výkonných umelcov:
- Peter KELLNER (spev),
  - Róbert PECHANEC (klavír)
- počas Koncertu, uhradiť Partnerovi odmenu za riadne a včasné uskutočnenie Koncertu vo výške 4000,- € (slovom: štyritisíc eur) a splniť povinnosti podľa tejto Zmluvy a
- b) záväzok Partnera zabezpečiť uskutočnenie Koncertu prostredníctvom:
- Výkonných umelcov: Táňa PAUHOFOVÁ, Jana OLHOVÁ, Veronika KITOVÁ MAZALÁNOVÁ (ďalej len „**Výkonní umelci**“)
  - Koncept, réžia, scéna: Peter MAZALÁN
  - Dramaturgia: Robert BAYER
  - Svetlo: Jan PTAČIN
  - Projekcia: Jozef ČABO
  - Soundart: Dalibor KOCIAN – Stroon
  - Video: Peter FRÖHLICH, Jakub GULYÁŠ
  - Vizuál: Matej LACKO
  - Texty: Jana BODNÁROVÁ
- (ďalej spolu len „**Umelci**“) a splniť povinnosti podľa tejto Zmluvy. Partner ako zmluvná strana, ani akákoľvek tretia osoba nie je oprávnená vyhotovovať žiadne fotografie, ani obrazový, zvukový alebo obrazovo-zvukový záznam z Koncertu.

## ODMENA

2. Organizátor sa zaväzuje za riadne a včasné uskutočnenie Koncertu uhradiť Partnerovi odmenu vo výške **4000,- €** (slovom: štyritisíc eur). Partner nekoná vo vzťahu k Organizátorovi a vo vzťahu k Umelcom v postavení sprostredkovateľa. Odmena Umelcov za uskutočnenie činnosti v súlade s touto Zmluvou je predmetom samostatného právneho vzťahu medzi Partnerom a každým z Umelcov.
3. Odmena je konečná a zahŕňa všetky výdavky a náklady súvisiace s uskutočnením predmetu Zmluvy.
4. Odmenu Organizátor vyplatí Partnerovi prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy najneskôr v lehote 30 dní odo dňa riadneho a včasného uskutočnenia predmetu Zmluvy, a to riadnym a včasným uskutočnením Koncertu. Odmena sa považuje za uhradenú odpísaním finančných prostriedkov z účtu Organizátora.

## PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

5. Organizátor je povinný zabezpečiť:
  - a) počas Koncertu uskutočnenie umeleckého výkonu nasledujúcich výkonných umelcov:
    - Peter KELLNER (spev),
    - Róbert PECHANEC (klavír),
  - b) 3 šatne pre Umelcov,
  - c) 10 voľných vstupeniiek pre Partnera,
  - d) štandardné koncertné ozvučenie koncertnej sály Domu umenia,
  - e) štandardné koncertné osvetlenie koncertnej sály Domu umenia,
  - f) 3 bezdrôtové mikrofóny, klavír a jeho naladenie v čase určenom Organizátorom,
  - g) pre Partnera ubytovanie v hoteli **Yasmin\*\*\*\* Košice** (Tyršovo nábrežie 1, 040 01 Košice) v nasledovnom rozsahu:
    - jedna izba odo dňa 08.06.2024 do dňa 10.06.2024,
    - jedna izba odo dňa 08.06.2024 do dňa 09.06.2024,
    - jedna dvojlôžková izba odo dňa 08.06.2024 do dňa 09.06.2024;v prípade, že ktorákoľvek osoba určená Partnerom nenastúpi na ubytovanie zabezpečené Organizátorom bez predchádzajúceho oznámenia doručeného Organizátorovi najneskôr do 12:00 hod. dňa predchádzajúceho dňu plánovaného nástupu na ubytovanie, je Partner povinný uhradiť Organizátorovi bezodkladne celú sumu, ktorá bude z tohto dôvodu fakturovaná Organizátorovi zo strany ubytovacieho zariadenia. Zmluvné strany sa dohodli, že Organizátor je oprávnený znížiť Odmenu o sumu vo výške nákladov vzniknutých Organizátorovi podľa tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy,
  - h) propagáciu Koncertu na webovej stránke [www.sfk.sk](http://www.sfk.sk), sociálnych sieťach Organizátora (Facebook, instagram).

6. Partner je povinný zabezpečiť najmä:
- a) Umelcov, ktorým:
    - uhradí honoráre, vrátane prípadných ďalších nákladov spojených s ich činnosťou potrebnou pre splnenie predmetu tejto Zmluvy,
    - zabezpečí ubytovanie v Košiciach, ak o to požiadajú; okrem Umelcov: Robert BAYER, Peter MAZALÁN, Ján PTAČIN, Jozef ČABO a Veronika KITOVÁ MAZALÁNOVÁ,
    - zabezpečí včasné dodanie podkladov podľa programu Koncertu, licencie a technické vybavenie tak, aby došlo k riadnemu a včasnému uskutočneniu Koncertu, pričom Partner podpisom tejto Zmluvy bezodplatne udeľuje súhlas na použitie:
      - umeleckého výkonu podaného Výkonnými umelcami špecifikovaný v článku „Licencia udelená Výkonnými umelcami“ tejto Zmluvy,
      - diela vytvoreného Umelcami činnosťou podľa tejto Zmluvy (ďalej len „Dielo“) špecifikovaný v článku „Licencia k Dielu“ tejto Zmluvy,
  - b) uskutočnenie nasledujúcich skúšok v Dome umenia:
    - dňa 08.06.2024 v čase 14:00 hod. do 22:00 hod. (technická skúška, dĺžka pp.),
    - dňa 09.06.2024 v čase 9:00 hod. do 12:30 hod. (technická skúška) a od 13:00 hod. do 18:00 hod. (skúška technici + interpreti)a prípadne ďalšej skúšky dohodnutej s Organizátorom (ďalej spolu len „Skúšky“), pričom Partner zabezpečí, aby Umelci, ktorí sa priamo podieľajú na Koncerte: Táňa PAUHOFOVÁ, Jana OLHOVÁ, Veronika KITOVÁ MAZALÁNOVÁ, Peter MAZALÁN, Robert BAYER, Jan PTAČIN, Jozef ČABO, prišli na miesto konania Koncertu a Skúšok včas, minimálne 30 minút pred ich začiatkom, aby Koncert a vykonanie Skúšok mohlo prebehnúť v dohodnutom čase, keďže bez ich účasti nie je možné uskutočnenie Koncertu, ani Skúšok,
  - c) že Umelci budú k splneniu predmetu tejto Zmluvy pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pred a počas Koncertu a Skúšok sa budú riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Organizátora, ktoré budú rešpektovať. Partner je povinný dodržiavať platné právne predpisy o požiarnej ochrane, bezpečnosti, ochrane života a zdravia, životného prostredia a o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní. Partner je povinný zabezpečiť dodržiavanie platných právnych predpisov o požiarnej ochrane, bezpečnosti, ochrane života a zdravia a životného prostredia Umelcami. Partner je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k strate, resp. k zničeniu alebo poškodeniu vecí (napr. čipové karty na vstup, kľúče a podobne) zverených Partnerovi; zmluvné strany sa dohodli, že veci zverené Umelcom sa považujú za veci zverené Partnerovi. V prípade, že dôjde k strate, resp. k zničeniu alebo poškodeniu vecí zverených Partnerovi, čím bude potvrdené porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy, patrí Organizátorovi za každé takéto porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy zmluvná pokuta vo výške 50,- € (slovom: päťdesiat eur) a finančná náhrada vo výške hodnoty veci zverenej Partnerovi, ktorá bola stratená, resp. zničená alebo poškodená. Organizátor má zároveň právo na náhradu škody prevyšujúcej sumu zmluvnej pokuty. Finančné nároky podľa tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy sa stávajú splatnými v okamihu zistenia straty, resp. zničenia alebo poškodenia veci zverenej Partnerovi. Zmluvné strany sa dohodli, že Organizátor je oprávnený znížiť Odmenu o sumu vo výške zmluvnej pokuty a finančnej náhrady podľa tohto písmena tohto bodu tohto článku Zmluvy,
  - d) že Umelci budú spolupracovať s tretími osobami zúčastnenými a participujúcimi na uskutočnení Koncertu a Skúšok,
  - e) propagáciu Organizátora v súvislosti s Koncertom, a to najmä uvedením loga alebo názvu Organizátora vo všetkých komunikačných materiáloch (vrátane plagátov, letákov a pod.) a v komunikačnej kampani Koncertu, vrátane propagácie cez PR kanály (sociálne siete a pod.) a na webovej stránke Partnera;
  - f) použitie fotografií, životopisov a iných materiálov súvisiacich s Koncertom, účinkujúcimi interpretmi a/alebo Organizátorom len so súhlasom Organizátora.
7. Partner vyhlasuje, že je mu známe poslanie Organizátora, t. j. rozvíjať národnú hudobnú kultúru v Slovenskej republike a dôstojne reprezentovať slovenskú hudobnú kultúru v zahraničí, a to sprístupňovaním diel pôvodnej slovenskej hudobnej tvorby a svetovej hudobnej tvorby verejnosti, toto poslanie Organizátora sa Partner zaväzuje rešpektovať a pri plnení predmetu tejto Zmluvy dodržiavať. Partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby Umelci poslanie Organizátora poznali, rešpektovali a pri plnení predmetu tejto Zmluvy dodržiavali. Partner nesmie pri uskutočňovaní činnosti podľa tejto Zmluvy či v súvislosti s ním používať hanlivé a vulgárne výrazy, klamnú a klamlivé vyjadrenia a ani inak zasiahnuť do práv Organizátora a/alebo iného subjektu. Partner sa zaväzuje zabezpečiť, aby Umelci

pri uskutočňovaní činnosti v súlade s touto Zmluvou nepoužívali hanlivé a vulgárne výrazy, klamné a klamlivé vyjadrenia a ani inak nezasiahli do práv Organizátora a/alebo iného subjektu. V prípade porušenia tohto bodu Zmluvy je Organizátor oprávnený zasiahnuť a upraviť konanie Partnera/Umelcov na náklady Partnera tak, aby bolo v súlade s poslaním Organizátora. Zmluvné strany sa dohodli, že Organizátor je oprávnený znížiť Odmenu o sumu vo výške nákladov vynaložených Organizátorom podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že príjem zo vstupného na Koncert patrí v plnej výške Organizátorovi.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú konať tak, aby nedošlo k poškodeniu alebo ohrozeniu záujmov a dobrého mena druhej zmluvnej strany po dobu účinnosti Zmluvy, ako aj po jej skončení.
10. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy.
11. Partner sa zaväzuje, že zabezpečí, aby on aj Umelci zachovávali mlčanlivosť o všetkých informáciách, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto Zmluvy. Partner je zodpovedný za všetky škody, ktoré vzniknú v súvislosti s porušením tohto bodu Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto bodu Zmluvy bude trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu medzi zmluvnými stranami založeného touto Zmluvou.
12. Ak Organizátor alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie Odmeny alebo jej alikvotnej časti. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
  - a) nedodržanie povinností uvedených v bode 6 písm. a) a/alebo c) a/alebo bode 7 tejto Zmluvy,
  - b) neprofesionálny prístup Partnera a/alebo ktorejkoľvek osoby z Umelcov.

#### LICENCIA UDELENÁ VÝKONNÝMI UMELCAMI

13. Partner ako zástupca Výkonných umelcov pre udelenie licencie podľa Autorského zákona týmto udeľuje bezodplatný výhradný súhlas na:
  - a) vyhotovenie fotografií bez použitia blesku fotografmi Organizátora počas trvania Koncertu a počas trvania Skúšok a použitie týchto fotografií všetkými spôsobmi použitia podľa ustanovení Autorského zákona,
  - b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu podaného počas Koncertu a Skúšok,
  - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu podaného počas Koncertu a Skúšok,
  - d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu podaného počas Koncertu a Skúšok alebo ich rozmnoženiny
    - prevodom vlastníckeho práva,
    - nájmom alebo
    - vypožičaním,
  - e) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu podaného počas Koncertu a Skúšok verejnosti.
14. Partner udeľuje licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu bez povinnosti jej použitia. Zánikom Organizátora ako subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
15. Partner udeľuje licenciu na celý čas trvania doby ochrany umeleckého výkonu podaného počas Koncertu a Skúšok a ich zložiek.
16. Partner sa s Organizátorom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
17. Partner sa zaväzuje, že neudeľí tretej osobe licenciu na spôsob použitia umeleckého výkonu podaného počas Koncertu a Skúšok a ich zložiek udelený touto výhradnou licenciou a je povinný sám sa zdržať použitia umeleckého výkonu podaného počas Koncertu a Skúšok spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu podľa tohto článku tejto Zmluvy.
18. Partner týmto Organizátorovi udeľuje súhlas, aby v rozsahu udelenej licencie udelil tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu podaného počas Koncertu a Skúšok, ako aj súhlas, aby licenciu na tretiu osobu postúpil.
19. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky autorské práva a iné práva chránené Autorským zákonom a je oprávnený udeľovať licenciu tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.

#### LICENCIA K DIELU

20. Partner ako zástupca Umelcov pre udelenie licencie podľa Autorského zákona týmto udeľuje Organizátorovi bezodplatný výhradný súhlas na každé známe použitie Diela, resp. jeho jednotlivých častí, podľa ustanovenia § 19 ods. 4 Autorského zákona, a to najmä nasledovným spôsobom:

- a) spracovanie Diela,
  - b) spojenie Diela s iným dielom,
  - c) zaradenie Diela do databázy podľa ustanovenia § 131 Autorského zákona,
  - d) vyhotovenie rozmnoženiny Diela,
  - e) verejné rozširovanie originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela
    - prevodom vlastníckeho práva,
    - vypožičaním,
    - nájmom,
  - f) uvedenie Diela na verejnosti
    - verejným vystavením originálu Diela alebo rozmnoženiny Diela,
    - verejným vykonaním Diela,
    - verejným prenosom Diela.
21. Partner udeľuje Organizátorovi licenciu v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie bez povinnosti jej použitia.
  22. Licencia udelená podľa tohto článku Zmluvy sa vzťahuje aj na jednotlivé časti Diela a na dokumentačný, projektový a podkladový materiál k jeho vyhotoveniu.
  23. Partner sa s Organizátorom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
  24. Partner udeľuje Organizátorovi licenciu na dobu neurčitú v súlade s trvaním majetkových práv autora podľa ustanovenia § 32 Autorského zákona.
  25. Licenciu podľa tohto článku Zmluvy udeľuje Partner Organizátorovi ako licenciu výhradnú. Partner nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia Diela a je povinný sám sa zdržať použitia Diela akýmkoľvek spôsobom.
  26. Zánikom Organizátora ako subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
  27. Partner týmto udeľuje Organizátorovi súhlas, aby Organizátor udelil súhlas tretej osobe na použitie Diela v rozsahu udelennej licencie, ako aj súhlas, aby licenciu postúpil.
  28. Partner je oprávnený použiť a zahrnúť do Diela prvky alebo diela, ku ktorým majú práva tretie strany len na základe osobitného súhlasu Organizátora, pričom použitie takéhoto diela alebo iného prvku nesmie žiadnym spôsobom obmedzovať Organizátora v neobmedzenom používaní a ďalšom šírení Diela v zmysle tejto Zmluvy.
  29. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky autorské práva a iné práva chránené Autorským zákonom a je oprávnený udeľovať licenciu tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.

#### UDELENIE SÚHLASU

30. Partner ako zástupca Umelcov pre udelenie súhlasu podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov dáva týmto Organizátorovi súhlas na použitie mien, podobizní, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov a obrazovo-zvukových záznamov a iných prejavov osobnej povahy Umelcov (ďalej len „**Súhlas**“).
31. Organizátor je oprávnený použiť predmety ochrany podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy sám alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
32. Partner udeľuje Súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov podľa bodu 30 tohto článku Zmluvy.
33. Organizátor je oprávnený Súhlas postúpiť bez súhlasu Partnera, ako aj udeliť tretej osobe súhlas na použitie predmetov ochrany podľa bodu 30 tohto článku Zmluvy všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
34. Partner sa s Organizátorom dohodol na bezodplatnom poskytnutí Súhlasu.
35. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky práva chránené právnymi predpismi Slovenskej republiky a je oprávnený udeľovať Súhlas tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.

#### SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

36. Spracúvanie osobných údajov Umelcov, ktoré Organizátorovi poskytne Partner, sa vykonáva na právnom základe - spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na umelecký účel v súlade s ustanovením § 78 ods. 1 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“).

37. Pri spracúvaní osobných údajov Umelcov vystupuje Organizátor v pozícii prevádzkovateľa a Partner ako zástupca Umelcov, ktorí sú v pozícii dotknutej osoby.
38. Účelom spracúvania osobných údajov je plnenie podľa tejto Zmluvy (najmä, avšak nie výhradne, prezentácia a propagácia Partnera, Umelcov a Organizátora) a plnenie povinností Organizátora podľa Autorského zákona (najmä, avšak nie výhradne, zverejnenie mien Umelcov) a iných osobitných právnych predpisov.
39. Prijemcami osobných údajov sú účastníci Koncertu, osoby, ktorým budú sprístupnené diela vytvorené v súlade s licenciami udelenými Organizátorovi Partnerom podľa tejto Zmluvy a s článkom „Udelenie súhlasu“ tejto Zmluvy, resp. ich časti, iná verejnosť, subjekty verejnej správy a štátne orgány pri plnení zákonných povinností. Organizátor nepredpokladá prenos osobných údajov do tretej krajiny.
40. Rozsah spracúvania osobných údajov je určený najmä právami a povinnosťami Partnera a Organizátora podľa tejto Zmluvy, okrem iného najmä v rozsahu: meno, priezvisko, fotografia, videozáznam.
41. Doba uchovávania osobných údajov bude trvať počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, celej doby existencie Organizátora a jeho právneho nástupcu, ako aj trvania účelu spracúvania osobných údajov, ktorým je prezentácia a propagácia Partnera, Umelcov a Organizátora.
42. Spracúvanie osobných údajov je zároveň nevyhnutné na plnenie Zmluvy v súlade s právnym základom spracúvania osobných údajov uvedenom v čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) v platnom znení (ďalej len „GDPR“).
43. Umelec má právo na prístup k jeho osobným údajom podľa ustanovenia čl. 15 GDPR.
44. Umelec má právo na opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa ustanovení čl. 16 až 17 a čl. 18 GDPR.
45. Umelec má právo na prenosnosť osobných údajov podľa ustanovenia čl. 20 GDPR.
46. Umelec má právo namietať proti spracúvaniu osobných údajov podľa čl. 21 GDPR.
47. Umelec má právo podať návrh na konanie o ochrane osobných údajov podľa ustanovenia § 100 a nasl. Zákona o ochrane osobných údajov dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
48. Umelec má právo sa v súvislosti s jeho právami v oblasti ochrany osobných údajov, kedykoľvek obrátiť na Organizátora, pričom kontaktné údaje Organizátora sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
49. V zmysle Zákona o ochrane osobných údajov má Umelec právo na prístup k osobným údajom, opravu osobných údajov, na obmedzenie spracúvania osobných údajov, výmaz osobných údajov a prenosnosť osobných údajov. Pri spracúvaní osobných údajov zo strany Organizátora nedochádza k automatizovanému rozhodovaniu ani profilovaniu. Odvolanie súhlasu: Osobné údaje sa nespracúvajú na základe súhlasu, ale na splnenie zákonných povinností. Osobné údaje sú nevyhnutné a v prípade ich neposkytnutia zmluvný vzťah na základe tejto Zmluvy nemôže vzniknúť.
50. Partner je povinný informovať každého z Umelcov, ktorého osobné údaje Organizátorovi Partner poskytne, o jeho právach ako dotknutej osoby.
51. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky práva chránené právnymi predpismi Slovenskej republiky a je oprávnený poskytnúť Organizátorovi osobné údaje Umelcov tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.

## SKONČENIE ZMLUVY

52. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa 31.08.2024, pričom v časti udelenia licencií a súhlasu sa Zmluva uzatvára na dobu trvania práv podľa príslušných právnych predpisov.
53. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu možno skončiť:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomným odstúpením od tejto Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy, pričom prípady podstatného porušenia Zmluvy sú príkladom uvedené v bode 12 tejto Zmluvy.
54. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Organizátor môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Partnera, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
55. Partner je povinný bezodkladne písomne informovať Organizátora o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Partnera a/alebo ktorejkoľvek osoby z Umelcov spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Organizátor právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu škody. Partner je povinný Organizátorovi bezodkladne preukázať dôvody podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy. V prípade, že dôjde k porušeniu povinnosti:

- a) bezodkladne písomne informovať Organizátora podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy a/alebo  
b) bezodkladne preukázať dôvody podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy,  
patrí Organizátorovi za každé takéto jednotlivé porušenie povinnosti zmluvná pokuta vo výške sumy zodpovedajúcej 50 % výšky Odmeny. Organizátor má zároveň právo na náhradu škody prevyšujúcej sumu zmluvnej pokuty. Finančné nároky podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy sa stávajú splatnými v okamihu zistenia porušenia povinnosti podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy. Partner je povinný uhradiť Organizátorovi zmluvnú pokutu bezodkladne.
56. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade nekonania sa Koncertu z dôvodu prekážok na strane Partnera a/alebo ktorejkoľvek osoby z Umelcov alebo v prípade zrušenia Koncertu Partner nemá nárok na Odmenu, náhradu nákladov alebo akékoľvek iné plnenie. Týmto ustanovením nie sú dotknuté žiadne nároky Organizátora na kompenzáciu škôd spôsobených Partnerom.

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

57. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
58. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti súvisiace s touto Zmluvou si budú doručovať na adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Písomnosť sa považuje za doručení aj dňom, kedy sa vrátila odosielajúcej zmluvnej strane ako nedoručená. Písomnosť doručovaná elektronickými prostriedkami na e-mailovú adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy sa považuje za doručení v druhý pracovný deň od jej odoslania, a to vrátane prípadu, keď ju adresát neprečítal. Akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie, ako aj ostatných kontaktných údajov (napr. e-mailovej adresy) je zmluvná strana, u ktorej ku zmene došlo, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane spolu s uvedením nového kontaktného údaju, najmä novej adresy pre doručovanie, prípadne novej e-mailovej adresy.
59. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou výslovne upravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, Autorského zákona a ostatnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
60. Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto Zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom podpísaní sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
61. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane podľa všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky neplatné alebo nevyžiteľné, platnosť alebo vyžiteľnosť ostatných ustanovení Zmluvy zostáva nedotknutá a zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne začať rokovať v dobrej viere a dohodnúť sa na nahradení takéhoto ustanovenia novým ustanovením, ktoré bude mať účinky čo najviac podobné účinkom pôvodného ustanovenia, prihliadajúc pritom najmä na kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj Zmluvy.
62. Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej Zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
63. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.
64. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, túto Zmluvu si prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú vážnu, slobodnú vôľu zmluvných strán, táto vôľa je zbavená akýchkoľvek omylov, túto Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho pripájajú obe zmluvné strany tejto Zmluvy svoje podpisy.

V Košiciach, dňa \_\_\_\_\_.2024

V \_\_\_\_\_, dňa \_\_\_\_\_.2024

**Organizátor:**

**Partner:**

---

**Štátna filharmónia Košice**  
**príspevková organizácia**  
Mgr. Lucia Potokárová  
generálna riaditeľka

---

**KunstPlay**  
**občianske združenie**  
Ing. arch. Mgr. art. Peter Mazalán, PhD.  
predseda